

# 1

## Shepherds ran to Bethlehem

### Przybieżeli do Betlejem pasterze

Text: Anon. 17th and 19th c.  
English version: Wilbur Skeels (2001)

Melody: Anonymous, 19th c.  
Arr. Włodzimierz Sołtysik

*Allegro*

Soprano

1. Przy - bie - że - li do Be - tle - jem pa - ste -  
1. *Shep - herds ran to Beth - le - hem to see the*  
2. In the barn they gave Him hon - our rev - 'rent -  
3. God Him - self a mes - sen - ger had sent to  
4. Heav'n - ly mu - sic in the air they heard with

Alto

1. Przy - bie - że - li pa - ste -  
1. *Shep - herds ran to see the*  
2. Gave Him hon - our rev - 'rent -  
3. Mes - sen - ger had sent to  
4. In the air they heard with

Tenor

1. Przy - bie - że - li  
1. *Shep - herds ran to*  
2. In the barn they  
3. God Him - self a  
4. Heav'n - ly mu - sic

Bass

4

rze, gra - jąc sko - czno Dzie - cią - te - czku na li - rze.  
*Child, played their hur - dy - gur - dies\* with their mu - sic mild;*  
ly, paid their deep re - spect to Him on bend - ed knee;  
tell of a mir - a - cle that did a - maze them well;  
awe, won - d'ring what the Child would look like in the straw;

rze, gra - jąc sko - czno na li - rze.  
*Child, - gur - dies\* with their mu - sic mild;*  
ly, - spect to Him with bend - ed knee;  
tell - cle that did a - maze them well;  
awe, Child would look like in the straw;

do Be - tle - jem, gra - - - - jąc na li - rze.  
*Beth - le - hem to see the Child, with mu - sic mild;*  
gave Him hon - our rev - 'rent - ly, on bend - ed knee;  
mes - sen - ger had sent to tell, a - maze them well;  
in the air they heard with awe, Child in the straw;

1. Przy - bie - że - li do Be - tle - jem, gra - jąc na li - rze.  
1. *Shep - herds ran to Beth - le - hem with mu - sic, mu - sic mild;*  
2. In the barn they gave Him deep re - spect on bend - ed knee;  
3. God Him - self a mes - sen - ger had sent to a - maze them well;  
4. Heav'n - ly mu - sic in the air they heard, Child in the straw;

I  
N  
C  
O  
M  
P  
L  
E  
T  
E

# 2

## Over the Hilltop

### Przy onej górze

Text: Anonymous, 17th c.  
English version: Wilbur Skeels (2001)

Melody: Anonymous, 19th c.  
Arr. Włodzimierz Sołtysik

*Allegretto*

Soprano

1. Przy o - nej gó - rze świe - cą się zo - rze, pa - ste -  
 1. Ov - er the hill - top day - break is com - ing: see the  
 2. Come let us join them this ear - ly morn - ing. Do they  
 3. Play, shep herd play now, God will en - a - ble. Can you

Alto

1. Świe - cą się zo - rze, pa - ste -  
 1. Day - break is com - ing: see the  
 2. This ear - ly morn - ing. Do they  
 3. God will en - a - ble. Can you

Tenor

1. Pa - ste -  
 1. See the  
 2. Do they  
 3. Can you

Bass

1. Pa - ste -  
 1. See the  
 2. Do they  
 3. Can you

6

rze się u - wi - ja - ją i na mu - lta -  
 shep - herds bust - ling and hur - ry - ing, play - ing their pan - pipes,  
 know the Lord of this dawn - ing? Do they know a  
 tell us where is the sta - ble? Where's the La - dy

rze się u - wi - ja - ją i na mu - lta -  
 shep - herds bust - ling and hur - ry - ing, play - ing their pan - pipes,  
 know the Lord of this dawn - ing? Do they know a  
 tell us where is the sta - ble? Where's the La - dy

8

rze się u - wi - ja - ją i na mu - lta -  
 shep - herds bust - ling, hur - ry - ing, play - ing pan - pipes,  
 know the Lord this dawn - ing? Do they know a  
 tell us where's the sta - ble? Where's the La - dy

rze się u - wi - ja - ją i na mu - lta -  
 shep - herds bust - ling, hur - ry - ing, play - ing pan - pipes,  
 know the Lord this dawn - ing? Do they know a  
 tell us where's the sta - ble? Where's the La - dy

I  
N  
C  
O  
M  
P  
L  
E  
T  
E

# 3

## Welcome, O Stranger

### Mizerna, cicha

Text: Teofil Lenartowicz (1822-1893)  
English version: Wilbur Skeels (2001)

Melody: Jan Karol Gall (?) (1856-1912)  
Arr. Włodzimierz Sołtysik

*Sostenuto*

Soprano

1. Mi - zer - na, ci - cha, sta - je - nka li - cha,  
1. Wel - come, O stran - ger, here is our man - ger,  
2. Hov - er - ing o'er Him, gath - ered be - fore Him,  
3. His light en - folds us, se - cure - ly holds us,

Alto

1. Mi - zer - na, ci - cha, sta - je - nka li - cha,  
1. Wel - come, O stran - ger, here is our man - ger,  
2. Hov - er - ing o'er Him, gath - ered be - fore Him,  
3. His light en - folds us, se - cure - ly holds us,

Tenor

1. Mi - zer - na, ci - cha, sta - je - nka li - cha,  
1. Wel - come, O stran - ger, here is our man - ger,  
2. Hov - er - ing o'er Him, gath - ered be - fore Him,  
3. His light en - folds us, se - cure - ly holds us,

Bass

1. Mi - zer - na, ci - cha, sta - je - nka li - cha,  
1. Wel - come, O stran - ger, here is our man - ger,  
2. Hov - er - ing o'er Him, gath - ered be - fore Him,  
3. His light en - folds us, se - cure - ly holds us,

5

peł - na nie - bie - skiej chwa - - - ły; o - to le -  
ra - diant with heav - en - ly splen - - - dor. Hum - bly it's  
an - gels with gold - en hair kneel there. White wings are  
E - vil's do - min - ion has end - - - ed. Sa - tan has

peł - na nie - bie - skiej chwa - - - ły; o - to le -  
ra - diant with heav - en - ly splen - - - dor. Hum - bly it's  
an - gels with gold - en hair kneel there. White wings are  
E - vil's do - min - ion has end - - - ed. Sa - tan has

peł - na nie - bie - skiej chwa - - - ły; o - to le -  
ra - diant with heav - en - ly splen - - - dor. Hum - bly it's  
an - gels with gold - en hair kneel there. White wings are  
E - vil's do - min - ion has end - - - ed. Sa - tan has

peł - na nie - bie - skiej chwa - - - ły; o - to le -  
ra - diant with heav - en - ly splen - - - dor. Hum - bly it's  
an - gels with gold - en hair kneel there. White wings are  
E - vil's do - min - ion has end - - - ed. Sa - tan has

I  
N  
C  
O  
M  
P  
L  
E  
T  
E

# 4

## When the fair Lady sang a lullaby

### Gdy śliczna Panna Syna kołysała

Text: Anonymous, 18th c.  
English version: Wilbur Skeels (2001)

Melody: Anonymous, 18th c.  
Arr. Włodzimierz Sołtysik

*Andante*

Soprano

1. Gdy śli - czna Pan - na Sy - na ko - ły - sa - ła,  
1. When the fair La - dy sang a lul - la - by, \_\_\_\_\_  
2. All of Cre - a - tion sing now for your Lord. \_\_\_\_\_  
3. Come down from heav - en, an - gels of great beau - ty;

Alto

1. Gdy śli - czna Pan - na ko - ły - sa - ła,  
1. When the fair La - dy, lul - la - by, \_\_\_\_\_  
2. All of Cre - a - tion, for your Lord. \_\_\_\_\_  
3. Come down from heav - en, great beau - ty;

Tenor

1. Gdy śli - czna Pan - na  
1. When the fair La - dy,  
2. All of Cre - a - tion,  
3. Come down from heav - en;

Bass

1. Gdy śli - czna  
1. When the fair  
2. All of Cre -  
3. Come down from

3

z wie - lkim we - se - lem tak je - mu śpie - wa - ła:  
she rocked her Son to sleep with love and joy. \_\_\_\_\_  
Take my heart's joy and spread it all a - broad. \_\_\_\_\_  
sing, heav'n - ly spi - rits, ren - der lov - ing du - ty.

z wie - lkim we - se - lem tak je - mu śpie - wa - ła:  
she rocked her Son to sleep with love and joy. \_\_\_\_\_  
Take my heart's joy and spread it all a - broad. \_\_\_\_\_  
sing, heav'n - ly spi - rits, ren - der lov - ing du - ty.

z wie - lkim we - se - lem tak je - mu śpie - wa - ła:  
she rocked her Son to sleep with love and joy. \_\_\_\_\_  
take my heart's joy and spread it all a - broad. \_\_\_\_\_  
sing, heav'n - ly spi - rits, ren - der lov - ing du - ty.

Pan - - - - na tak je - mu śpie - wa - ła:  
La - - - - dy, sleep with love and joy. \_\_\_\_\_  
a - - - - tion, spread it all a broad. \_\_\_\_\_  
heav - - - - en, ren - der lov - ing du - ty.

I  
N  
C  
O  
M  
P  
L  
E  
T  
E

# 5

## To the manger run with greeting


### Pójdźmy wszyscy do stajenki

Text: Anonymous, 18th c.  
English version: Wilbur Skeels (2001)

Melody: Anonymous, 19th c.  
Arr. Włodzimierz Sołtyśnik


*Moderato*

Sopr




1. Pójdź - my wszy - scy do sta - je - nki, do Je - zu - sa  
1. To the man - ger run with greet - ing, Je - sus and the  
2. Wel - come Je - sus, we've been wait - ing, pa - tri - archs an -  
3. Ti - ny Babe in cra - dle low - ly, You are wel - come,

Alto




Tenor




1. Pójdź - my wszy - scy do sta - je - nki, do Je - zu - sa  
1. To the man - ger run with greet - ing, Je - sus and the  
2. Wel - come Je - sus, we've been wait - ing, pa - tri - archs an -  
3. Ti - ny Babe in cra - dle low - ly, You are wel - come,



Bass



4

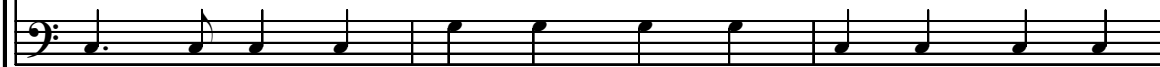


i Pa - nie - nki, po - wi - taj - my ma - leń - kie - go  
Vir - gin meet - ing. Hast - en, wel - come ly - ing there the  
ti - ci - pa - ting, pro - phets her - ald - ing your sto - ry,  
God most ho - ly! You're the Fath - er's gift He gave us

8

i Pa - nie - nki, po - wi - taj - my ma - leń - kie - go  
Vir - gin meet - ing. Hast - en, wel - come ly - ing there the  
ti - ci - pa - ting, pro - phets her - ald - ing your sto - ry,  
God most ho - ly! You're the Fath - er's gift He gave us



I  
N  
C  
O  
M  
P  
L  
E  
T  
E